

32005R0382

L 61/4

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

8.3.2005

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 382/2005

tas-7 ta' Marzu 2005

Li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1786/2003 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq fl-għalf niexef

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1786/2003 tad-29 ta' Settembru 2003 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq fl-għalf niexef ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 20 tiegħu,Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1782/2003 tad-29 ta' Settembru 2003 li jistabbilixxi regoli komuni għal skemi diretti ta' appogg fi hdan il-politika agrikola komuni u li jemenda r-Regolamenti (KEE) Nru 2019/93, (KE) Nru 1452/2001, (KE) Nru 1453/2001, (KE) Nru 1454/2001, (KE) Nru 1868/94, (KE) Nru 1251/1999, (KE) Nru 1254/1999, (KE) Nru 1673/2000, (KEE) Nru 2358/71 u (KE) Nru 2529/2001 ⁽²⁾, u b'mod partikolari t-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 71(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Minhabba li r-Regolament (KE) Nru 1786/2003 issostitwixxa r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 603/95 ⁽³⁾, għandhom ikunu adottati regoli godda ta' implimentazzjoni. Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 785/95 tas-6 ta' April 1995 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 603/95 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq fl-għalf niexef ⁽⁴⁾ għandu b'hekk jithassar.
- (2) Għal raġunijiet ta' ċarezza, għandhom ikunu stabbiliti numru ta' definizzjonijiet.
- (3) Wara li jkun kkunsidrati l-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 9 tar-Regolament (KE) Nru 1786/2003, għandha tkun stabbilita l-kwalità minima għall-prodotti in kwistjoni, espressa f'termini ta' kontenut ta' ilma u proteina. Filwaqt li jitqiesu l-prattiki kummerċjali, il-kontenut ta' ilma għandu jkun differenzjat skond ċerti proċessi ta' produzzjoni.
- (4) Għalf minn meded li diġà qeghdin jibbenefikaw minn għaj-nuna provduta fit-Titolu IV tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003 għandu jkun eskluż mill-għaj-nuna provduta fir-Regolament (KE) Nru 1786/2003.
- (5) L-Artikolu 13 tar-Regolament (KE) Nru 1786/2003 jehtieg li Stati Membri jwettqu kontrolli biex jivverifikaw li kull impriza ta' l-ipproċessar u kull xerrej ta' l-għalf għal tnixxif jissodisfaw il-kondizzjonijiet stabbiliti f'dak ir-Regolament. Sabiex dawn il-kontrolli jkun ffaċilitati u jkun żgurati li jintlahqu l-kondizzjonijiet ta' eligibbiltà għal għaj-nuna, imprizi ta' l-ipproċessar u xerrejja ta' għalf għal tnixxif għandhom ikunu soġġetti għal proċedura ta' approvazzjoni. Għall-istess skop, għandhom ikunu speċifikati d-dettalji li għandhom ikunu inklużi f'applikazzjonijiet għall-għaj-nuna, rekords ta' hażna u dikjarazzjonijiet ta' kunsinni ta' l-imprizi ta' l-ipproċessar. Id-dokumenti l-oħra ta' sostenn li għandhom ikunu forniti għandhom ikunu speċifikati.
- (6) Għandhom jitwettqu kontrolli stretti biex ikun żgurati li jintlahqu l-htigiet ta' kwalità għal għalf niexef, u dawn ibbażati fuq tehid regolari ta' kampjuni ta' prodotti lesti li jhallu l-imprizi. Meta dawn il-prodotti jithallu ma' materjali oħra, il-kampjuni għandhom jittiehdu qabel ma jsir it-tahlit.
- (7) Sabiex ikun ivverifikat li l-kwantitajiet ta' materjali mhux ipproċessati li huma kkunsinnati lill-imprizi jaqblu mal-kwantitajiet ta' għalf niexef li jtilqu minn hemm, l-istess imprizi għandhom jiżnu l-għalf kollu għall-ipproċessar u jiddeterminaw il-kontenut ta' ilma tiegħu.
- (8) Sabiex ikun iffaċilitat it-tqeghid fis-suq ta' għalf għall-ipproċessar u biex l-awtoritajiet kompetenti jkun jistgħu jwettqu l-kontrolli neċessarji biex ikun ivverifikat l-intitolament għall-għaj-nuna, il-kuntratti bejn l-imprizi ta' l-ipproċessar u l-bdiewa għandhom ikunu konklużi qabel il-kunsinna tal-materjali mhux ipproċessati u dawn l-istess kuntratti jkun pprezentati lill-awtoritajiet kompetenti qabel ċertu data biex dawn ikunu f'pożizzjoni li jistgħu ikunu jafu minn qabel il-volum mistenni ta' produzzjoni. Għal dak l-iskop, il-kuntratti għandhom ikunu bil-miktub, u jindikaw id-data ta' konklużjoni, il-perjodu ta' validità, l-ismijiet u l-indirizzi tal-partijiet kontraenti u n-natura tal-prodotti li għandhom ikunu pproċessati u jidentifikaw il-biċċa agrikola li fuqha tkabbar l-għalf li għandu jkun ipproċessat.
- (9) F'ċerti każijiet ma hemm ebda kuntratti ta' dan it-tip, u d-dikjarazzjonijiet ta' kunsinna, soġġetti għall-kondizzjonijiet applikabbli għal kuntratti, għandhom ikunu mfassla mill-impriza ta' l-ipproċessar.
- (10) Sabiex tkun żgurata applikazzjoni uniformi tas-sistema ta' għaj-nuna, għandhom ikunu definiti l-proċeduri ta' hlas.

⁽¹⁾ ĠU L 270, 21.10.2003, p. 114. Ir-Regolament kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 583/2004 (ĠU L 91, 30.3.2004, p. 1).

⁽²⁾ ĠU L 270, 21.10.2003, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 118/2005 (ĠU L 24, 27.1.2005, p. 15).

⁽³⁾ ĠU L 63, 21.3.1995, p. 1.

⁽⁴⁾ ĠU L 79, 7.4.1995, p. 5. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 1413/2001 (ĠU L 191, 13.7.2001, p. 8).

- (11) Ir-Regolament (KE) Nru 1786/2003 jipprovdni għal serje ta' kontrolli li għandhom jitwettqu f'kull stadju tal-proċess tal-produzzjoni, inklużi permezz ta' l-iskambji mas-sistema integrata ta' amministrazzjoni u kontrolli provduta fir-Regolament (KE) Nru 1782/2003. Kontrolli fuq l-identifikazzjoni tal-biċċiet agrikoli kkonċernati għandhom għaldaqstant ikunu koordinati mal-kontrolli mwettqa taht dik is-sistema.
- (12) Minhabba li din l-iskema hija msemmija fl-Anness V mar-Regolament (KE) Nru 1782/2003, l-awtoritajiet kompetenti għandhom iwettqu kontrolli inkroċjati fuq il-biċċiet agrikoli msemmija fil-kuntratti u/jew fid-dikjarazzjonijiet ta' kunsinna u dawk dikjarati mill-produtturi fl-applikazzjoni tagħhom għal għajjnuna singola sabiex ikun ipprevenut li tinghata xi għajjnuna mhux gustifikata.
- (13) Biex tkun żgurata konformità mal-kondizzjonijiet stabbiliti mir-Regolament (KE) Nru 1786/2003 u minn dan ir-Regolament, b'mod partikolari fir-rigward ta' eliġibbiltà għall-għajjnuna, għandhom ikunu stabbiliti ċertu tnaqqis ta' u esklużjonijiet mill-għajjnuna sabiex ikun ipprevenut xi ksur, b'qies għall-prinċipju ta' proporzjonalità u għall-problemi speċjali li jirriżultaw minn każijiet ta' *force majeure* jew minn ċirkostanzi barra min-normal. Tnaqqis u esklużjonijiet għandhom ikunu modulati skond is-serjetà ta' l-irregolarità kommessa u għandhom iwasslu sa esklużjoni totali mill-għajjnuna għal perjodu speċifikat.
- (14) Sabiex tkun żgurata ġestjoni effiċjenti tas-suq fl-għalf niexef, ċerta informazzjoni għandha tkun notifikata lill-Kummissjoni fuq bażi regolari.
- (15) Sabiex ikun ippreparat ir-rapport, fuq is-settur, meħtieġ fl-2008 taht l-Artikolu 23 tar-Regolament (KE) Nru 1786/2003, għandhom ikunu introdotti notifiki fir-rigward ta' meded ta' merghat u konsum ta' enerġija fil-produzzjoni ta' għalf niexef.
- (16) Skond l-Artikolu 21 tar-Regolament (KE) Nru 1786/2003, għandhom ikunu adottati miżuri tranżitorji għal hażniet miżmuma fil-31 ta' Marzu 2005.
- (17) Meta jkun applikat il-perjodu tranżitorju mhux obligatorju provdut fl-Artikolu 71 tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003, il-kondizzjonijiet ta' l-għajjnuna msemmija f'dak l-Artikolu għandhom ikunu stabbiliti.
- (18) Ir-Regolament (KE) Nru 1786/2003 japplika mill-1 ta' April 2005, id-data li fiha tibda s-sena tas-suq 2005/06. Dan ir-Regolament għandu għaldaqstant japplika mill-istess data.

- (19) Il-miżuri provduti f'dan ir-Regolament huma skond l-opinjoni tal-Kumitat Kongunt ta' Ġestjoni għal Ċereali u Hlasijiet Diretti,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

KAPITOLU 1

SKOP, DEFINIZZJONIJET U KONDIZZJONIJET TA' ELIĠIBBLTÀ GħALL-GħAJJNUNA

Artikolu 1

Skop

Dan ir-Regolament jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1786/2003 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq fl-għalf niexef.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-iskopijiet ta' dan ir-Regolament:

1. "għalf niexef" ifisser prodotti msemmija fl-Artikolu 1 tar-Regolament (KE) Nru 1786/2003, b'distinzzjoni bejn il-kategoriji li ġejjin:
 - (a) "għalf diżidrat", li jfisser il-prodotti mnixxa bis-shana artifiċjali msemmija fl-ewwel u fit-tielet subparagrafi tal-punt (a) ta' dak l-Artikolu, inklużi "prodotti simili ta' l-għalf", fi kliem iehor il-prodotti kollha ta' għalf tal-hxejjex imnixxa bis-shana artifiċjali li jaqghu taht il-kodiċi NM 1214 90 90 u b'mod partikolari:
 - hxejjex leguminużi,
 - hxejjex,
 - pjanti shaħ, maħsuda meta ħodor bi granuli mhux misjura, taċ-ċereali elenkati fil-punt I ta' l-Anness IX mar-Regolament (KE) Nru 1782/2003;
 - (b) "għalf imnixxef fix-xemx", li jfisser il-prodotti mnixxa u mithuna mod iehor imsemmija fit-tieni u fir-raba' inċiżi ta' l-Artikolu 1(a) tar-Regolament (KE) Nru 1786/2003;
 - (c) "konċentrati ta' proteina", li jfisser il-prodotti msemmija fl-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 1(b) tar-Regolament (KE) Nru 1786/2003;
 - (d) "prodotti diżidrati", li jfisser il-prodotti msemmija fit-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 1(b) tar-Regolament (KE) Nru 1786/2003;

2. “impriza ta’ l-ipproċessar” tfisser l-impriza li tipproċessa l-għalf niexef imsemmija fl-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 1786/2003, approvata kif mehtieg mill-Istat Membru li fih tinsab, li twettaq wiehed minn dawn li ġejjin:

(a) id-dizidratazzjoni ta’ għalf frisk permezz ta’ makkinarju għat-tnixxif li jissodisfa l-htigiet li ġejjin:

— temperatura ta’ l-arja li fil-punt ta’ dhul ma tkunx inqas minn 250 °C; madankollu, makkinarju ta’ tnixxif b’cinturini ta’ trasport orizzontali li jipproduci temperatura ta’ l-arja fil-punt ta’ dhul ta’ mhux inqas minn 110 °C approvat qabel il-bidu tas-sena tas-suq 1999/2000 m’għandux għalfejn ikun jikkonforma ma’ din il-htieġa,

— hin ta’ residenza ta’ l-għalf li jkun qieghed jiġi dizidrat li ma jkunx jaqbeż it-tliet sigħat,

— fil-każ ta’ tnixxif f’saffi ta’ għalf, il-fond ta’ kull saff li ma jkunx iżjed minn metru;

(b) it-thin ta’ għalf imnixxef fix-xemx;

(c) il-manifattura ta’ koncentri ta’ proteina;

3. “ix-xerrej ta’ l-għalf għal tnixxif u/jew thin” ifisser il-persuna fiżika jew ġuridika msemmija fl-Artikolu 10(c)(iii) tar-Regolament (KE) Nru 1786/2003, approvata kif mehtieg mill-Istat Membru fejn hu/hi huwa stabbilit/hija stabbilita, li tixtri għalf frisk minn produtture sabiex tikkunsinnah lil imprizi ta’ l-ipproċessar;

4. “lott” ifisser kwantità speċifika ta’ għalf ta’ kwalità uniformi fejn huma kkonċernati l-kompożizzjoni, il-kontenut ta’ ilma u l-kontenut ta’ proteina, li jhalli l-impriza ta’ l-ipproċessar fl-istess hin;

5. “tahlita” tfisser prodott ta’ l-ikel ta’ l-annimali li jikkontjeni għalf niexef li kien imnixxef u/jew mithun mill-impriza ta’ l-ipproċessar, u additivi.

“Additivi” huma prodotti ta’ tip differenti minn għalf niexef, inkluzi materjali agglutinanti u li jiffurmaw ċapep, jew ta’ l-istess tip iżda mnixxa u/jew mithuna mkien ieħor.

Madankollu, għalf niexef li ma jikkontjenix iżjed minn 3 % additivi bhala percentwali tal-piż totali tal-prodott lest m’għandux jitqies bhala tahlita meta l-kontenut totali ta’ nitroġenu, relattiv għall-materja niexfa ta’ l-additiv, ma jaqbiżx it-2,4 %;

6. “biċċiet agrikoli” ifisser il-biċċiet identifikati skond is-sistema ta’ identifikazzjoni għal biċċiet agrikoli fis-sistema integrata ta’ ġestjoni u verifika msemmija fl-Artikoli 18 u 20 tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003 u fl-Artikolu 6 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 796/2004 (1);

7. “applikazzjoni għal għajnuna singola” tfisser l-applikazzjoni għal għajnuna msemmija fl-Artikolu 22 tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003 u l-Artikoli 12 u 14 tar-Regolament (KE) Nru 796/2004;

8. “kunsinnatarju aħhari ta’ lott ta’ għalf niexef” ifisser l-aħhar persuna li rċeviet dak il-lott fil-forma li fiha halla l-impriza ta’ l-ipproċessar, bl-iskop li tipproċessa l-għalf niexef jew li tużah f’ikel għall-annimali.

Artikolu 3

Prodotti eliġibbli għall-għajnuna

Għall-iskopijiet ta’ dan ir-Regolament, l-għajnuna provduta fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1786/2003 għandha tit-hallas fuq għalf niexef li jissodisfa l-htigiet biex jitqieghed fis-suq bhala prodotti ta’ l-għalf li:

(a) jhallu, fi stat mhux mibdul jew bhala tahlita, il-post ta’ l-impriza ta’ l-ipproċessar, jew, meta ma jstgħux jinħażnu hemmhekk, il-post tal-ħażna li jkun jinsab fuq barra ta’ din l-istess impriza li jipprovdi garanziji adegwati ta’ sorveljanza adattata ta’ l-għalf maħżun u li kien approvat bil-quddiem mill-awtorità kompetenti;

(b) juru l-karatteristiċi li ġejjin meta jitilqu mill-impriza ta’ l-ipproċessar:

(i) kontenut massimu ta’ ilma ta’:

— 12 % għal għalf imnixxef fix-xemx, għal għalf dizidrat li jkun għadda minn proċedura ta’ thin, koncentri ta’ proteina u prodotti dizidrati,

— 14 % għal għalf dizidrat ieħor;

(ii) kontenut minimu ta’ proteina gregġa meta pparagunat ma’ materja niexfa ta’:

— 15 % għal għalf dizidrat, għalf imnixxef fix-xemx u prodotti dizidrati,

— 45 % għal koncentri ta’ proteina.

(1) ĠU L 141, 30.4.2004, p. 18.

L-ghajjnuna għandha tithallas biss fuq kwantitajiet ta' prodotti ottenuti billi jitnixxef għalf prodott fuq biċċiet utilizzati għall-agrikoltura fis-sens ta' l-Artikolu 51 tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003.

Artikolu 4

Esklużjoni

Għalf minn meded li diġà qegħdin jibbenefikaw minn skema ta' għajjnuna provduta fit-Titolu IV tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003 m'għandux ikun eliġibbli għall-ghajjnuna provduta fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1786/2003.

Madankollu, f'meded li jkunu qegħdin jircievu sussidju għal żrieragħ kif imsemmi fil-Kapitolu 9 tat-Titolu IV tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003, pjanti ta' l-għalf li sar biss il-ħsad taż-żerriegħa minnhom għandhom ikunu esklużi mill-ghajjnuna.

Bil-maqlub, meded li jkunu qegħdin jircievu hlas għal medda ta' uċuh tar-raba' kif imsemmi fil-Kapitolu 10 tat-Titolu IV tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003 għandhom ikunu eliġibbli għall-ghajjnuna għall-ipproċessar f'għalf niexef sakemm dawn ikunu nżerġħu kompletament b'uċuh tar-raba' skond il-kondizzjonijiet lokali.

KAPITOLU 2

IMPRIŻI TA' L-IPPROĊESSAR U XERREJJA TA' GĦALF GĦAL TNIXXIF U/JEW THIN

Artikolu 5

Approvazzjoni ta' impriži ta' l-ipproċessar

Għall-iskopijiet ta' l-approvazzjoni msemmiya fl-Artikolu 2(2), l-impriża ta' l-ipproċessar għandha:

- (a) tipprovdi lill-awtorità kompetenti b'fajl li jinkludi:
 - (i) pjan tal-post, li juri b'mod partikolari il-punti ta' dhul għal prodotti li għandhom ikunu pproċessati, il-punti ta' hrug għal għalf niexef, il-postijiet ta' hażna għal prodotti li jkunu qegħdin jistennew biex ikunu pproċessati u prodotti lesti, u s-siti ta' l-ipproċessar;
 - (ii) deskrizzjoni ta' l-installazzjonijiet tekniċi biex jitwettqu l-operazzjonijiet speċifikati fl-Artikolu 2(2), u b'mod partikolari l-fran ta' diżidratazzjoni u l-unitajiet ta' thin, b'dettalji tal-volum ta' evaporazzjoni fis-siegha u tat-temperatura ta' operazzjoni, u t-tagħmir ta' użin;
 - (iii) lista ta' l-additivi li jintużaw qabel jew matul il-proċess ta' diżidratazzjoni u lista illustrattiva tal-prodotti l-ohrajn użati fil-manifattura u tal-prodotti lesti;

(iv) ir-rekords tal-mudelli maħżuna msemmiya fl-Artikolu 12;

- (b) tagħmel disponibbli għall-awtorità kompetenti ir-rekords u l-kontijiet aġġornati tal-hażna tagħha;
- (c) tiffacilita l-proċeduri ta' verifika;
- (d) tikkonforma mal-kondizzjonijiet stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 1786/2003 u f'dan ir-Regolament.

Impriži ta' l-ipproċessar għandhom jinnotifikaw lill-awtorità kompetenti fi żmien 10 ijiem b'kull bidla għall-fajl imsemmi fil-punt (a) ta' l-ewwel subparagrafu, bl-iskop li jottjenu konferma ta' l-approvazzjoni.

Artikolu 6

Approvazzjoni ta' xerrejja ta' għalf għal tnixxif u/jew thin

Għall-iskopijiet ta' approvazzjoni kif imsemmi fl-Artikolu 2(3), xerrej ta' għalf għal tnixxif u/jew thin għandu:

- (a) iżomm regjistru tal-prodotti in kwistjoni, li juri għall-inqas ix-xiri u l-bejgħ ta' kull prodott f'kull jum u, fir-rigward ta' kull lott, il-kwantità involuta, referenza għall-kuntratt mal-produttur li kkunsinna l-prodott u, meta applikabbli, l-impriża ta' l-ipproċessar li għaliha huwa maħsub il-prodott;
- (b) jagħmel disponibbli lill-awtorità kompetenti ir-rekords u l-kontijiet aġġornati tal-hażna tiegħu;
- (c) jiffacilita l-proċeduri ta' verifika;
- (d) jikkonforma mal-kondizzjonijiet stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 1786/2003 u f'dan ir-Regolament.

Artikolu 7

L-ghoti u l-irtirar ta' approvazzjoni

L-approvazzjoni kif imsemmiya fl-Artikolu 2(2) u (3) għandha tkun mitluba mill-parti kkonċernata qabel il-bidu tas-sena tas-suq.

L-approvazzjoni għandha tingħata mill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru qabel il-bidu tas-sena tas-suq. F'każijiet barra min-normal, tista' tingħata approvazzjoni provvizorja mill-awtorità kompetenti tul perjodu li ma jaqbiżx xahrejn wara l-bidu tas-sena tas-suq in kwistjoni. F'dawn il-każijiet, l-impriża għandha titqies approvata fl-istennija ta' l-ghoti ta' approvazzjoni definittiva mill-awtorità kompetenti.

Minkejja l-Artikolu 30, meta kondizzjoni waħda jew iktar minn dawk stabbiliti fl-Artikoli 5 jew 6 ma jkunux iktar sodisfatti l-awtorità kompetenti għandha tiritra l-approvazzjoni, sakemm l-impriza ta' l-ipproċessar jew ix-xerrej ta' għalf għal tnixxif u/jew thin ma jagħmlux dak li hu meħtieġ biex jikkonformaw għal darb'ohra ma' dawk il-kondizzjonijiet flimitu ta' żmien li għandu jkun iffissat skond is-serjetà tal-problema.

Artikolu 8

Obbligi li jikkonċernaw il-manifattura ta' għalf

Meta impriza ta' l-ipproċessar twettaq il-manifattura, min-naħa, ta' għalf diżidrat u/jew konċentrati ta' proteina u, min-naħa l-oħra, ta' għalf innixxef fix-xemx:

- (a) l-għalf diżidrat għandu jkun manifatturat f'post jew f'postijiet separati minn dawk fejn ikun manifatturat l-għalf innixxef fix-xemx;
- (b) prodotti ottenuti miż-żewġ operazzjonijiet ta' manifattura għandhom jinħażnu f'postijiet differenti;
- (c) prodott li jkun jappartjeni għal wiehed mill-gruppi m'għandux jithallat fl-impriza ma' prodott li jkun jappartjeni għall-grupp l-iehor.

Artikolu 9

Obbligi li jikkonċernaw prodotti mad-dhul u mal-hruġ

Qabel ma gġib fil-post tagħha prodott ta' xort'ohra minn għalf għal tnixxif u/jew thin għall-manifattura ta' tahlitiet, l-impriza ta' l-ipproċessar għandha tinforma b'dan lill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru kkonċernat, u tspecifika t-tip u l-kwantitajiet tiegħu.

Meta l-prodotti li jkunu qegħdin jingjebu jkunu jikkonsistu f'għalf innixxef u/jew mithun minn impriza oħra ta' l-ipproċessar, dik l-impriza għandha wkoll tinforma lill-awtorità kompetenti bl-orijini u bid-destinazzjoni tagħhom. F'dawn il-każijiet, jistgħu jingjebu fil-post biss taht is-sorveljanza ta' l-awtorità kompetenti u bil-kondizzjonijiet stabbiliti minnha.

Għalf niexef li jhalli impriza ta' l-ipproċessar jista' jerga' jidhol fiha biss għall-iskop ta' ppakkjar mill-ġdid jew ipproċessar mill-ġdid, taht is-sorveljanza ta' l-awtorità kompetenti u bil-kondizzjonijiet stabbiliti minnha.

Prodotti li jidhlu jew jergħu jidhlu fil-post ta' imprizi ta' l-ipproċessar skond kif jitlob dan l-Artikolu ma jistgħux jinħażnu ma' għalf innixxef u/jew mithun mill-impriza in kwistjoni. Dawn għandhom ukoll ikunu iskritti fir-rekords tal-ħażna ta' l-impriza kif specifikat fl-Artikolu 12(1).

Artikolu 10

Id-determinazzjoni tal-piż, it-tehid ta' kampjuni u l-analiżi ta' għalf niexef

1. L-impriza ta' l-ipproċessar għandha tiżen l-għalf niexef u tiegħu kampjuni meta dan iħalli l-impriza, kif provdut fl-Artikolu 13(2) tar-Regolament (KE) Nru 1786/2003.

Madankollu, meta l-għalf niexef jithallat fil-post ta' l-impriza ta' l-ipproċessar, l-użin u t-tehid ta' kampjuni għandhom jitwettqu qabel ma jseħh it-tahlit.

Meta t-tahlit jitwettaq qabel jew matul it-tnixxif, għandu jittiehed kampjun wara t-tnixxif. Dan għandu jkollu miegħu dikjarazzjoni li tispejga li jirrelata għal tahlita u li tspecifika t-tip u l-isem ta' l-additiv, il-kontenut totali nitroġenuż tiegħu fil-materja niexfa u r-rata ta' inkorporazzjoni fil-prodott lest.

2. L-awtorità kompetenti tista' teħtieġ lil kull impriza ta' l-ipproċessar li tinnotifikaha mill-inqas jumejn xogħol bil-quddiem kull darba li l-għalf niexef iħalli l-impriza jew jithallat, u tspecifika d-dati u l-kwantitajiet, sabiex din ta' l-aħħar tkun tista' twettaq il-kontrolli neċessarji.

L-awtorità kompetenti għandha tiegħu kampjuni u tiżen regolarment kwantità li tirrelata għal mill-inqas 5 % skond il-piż ta' għalf niexef li jhalli l-impriza u mill-inqas 5 % skond il-piż ta' għalf niexef imhallat f'kull sena tas-suq.

3. Id-determinazzjoni ta' kontenut ta' ilma u ta' proteina gregġa provdut fl-Artikolu 3 għandha titwettaq billi jittiehed kampjun għal kull massimu ta' 110 tunnelli metriċi ta' lott ta' għalf niexef li jhalli l-impriza ta' l-ipproċessar jew imhallat fil-post skond il-metodu stabbilit fid-Direttivi tal-Kummissjoni 76/371/KEE ⁽¹⁾, 71/393/KEE ⁽²⁾ u 72/199/KEE ⁽³⁾.

Meta diversi lottijiet ta' l-istess kwalità fejn jidhlu kompożizzjoni, kontenut ta' ilma u kontenut ta' proteina, li flimkien jiżnu 110 tunnelli metriċi jew inqas, iħallu l-impriza jew jithalltu fil-post, għandu jittiehed kampjun minn kull lott. Madankollu, l-analiżi għandha titwettaq fuq tahlita rappreżentattiva ta' dawn il-kampjuni.

⁽¹⁾ ĠU L 102, 15.4.1976, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 279, 20.12.1971, p. 7.

⁽³⁾ ĠU L 123, 29.5.1972, p. 6.

Artikolu 11

L-użin ta' l-għalf u d-determinazzjoni tal-kontenut ta' ilma ta' għalf li għandu jkun diżidrat

1. L-impriża ta' l-ipproċessar għandha tiżen sistematikament għalf li għandu jkun diżidrat u għalf innixxef fix-xemx ikkunsinnat għall-ipproċessar, sabiex tiddetermina l-kwantitajiet eżatti tagħhom.

2. L-obbligu li dan l-għalf jintiżen sistematikament m'għandux japplika meta l-produzzjoni ta' l-impriża kkonċernata ma taqbiżx l-1 000 tonnellata metrika f'kull sena tas-suq u l-impriża tipprowa għas-soddisfazzjon ta' l-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru li ma tistax tuża l-faċilitajiet pubbliċi ta' użin li jinsabu f'radju ta' hames kilometri. F'dawn il-każijiet, il-kwantitajiet ikkunsinnati jistgħu ikunu determinati bi kwalunkwe metodu ieħor approvat bil-quddiem mill-awtorità kompetenti ta' dak l-Istat Membru.

3. L-impriża ta' l-ipproċessar għandha tiddetermina l-kontenut medju ta' ilma ta' għalf li għandu jkun diżidrat fuq il-bażi ta' paragun tal-kwantitajiet użati u l-kwantitajiet ta' għalf niexef ottenuti.

4. Qabel l-aħħar ta' l-ewwel xahar ta' kull kwart, l-impriża ta' l-ipproċessar għandha tinnotifika lill-awtorità kompetenti bill-kontenut medju ta' ilma, kif imsemmi fil-paragrafu 3, tul il-kwart preċedenti fir-rigward ta' l-għalf li hi ddiżidrat.

Artikolu 12

Rekords tal-ħażna ta' impriži ta' l-ipproċessar

1. Ir-rekords tal-ħażna ta' impriži ta' l-ipproċessar provduti fl-Artikolu 10(a) tar-Regolament (KE) Nru 1786/2003 għandhom jinżammu flimkien mal-kontijiet u għandhom jippermettu li kuljum ikunu traċċati:

- (a) kwantitajiet ta' prodotti li jidhlu għal diżidratazzjoni u/jew thin u, fir-rigward ta' kull kunsinna:
- id-data ta' dhul,
 - il-kwantità,
 - it-tip jew tipi imsemmija fl-Artikolu 1 tar-Regolament (KE) Nru 1786/2003 ta' għalf li għandu jkun diżidrat u, meta applikabbli, għalf innixxef fix-xemx,
 - il-kontenut ta' ilma ta' għalf li għandu jkun diżidrat,
 - ir-referenzi għall-kuntratt u/jew għad-dikjarazzjoni ta' kunsinna provduti fl-Artikolu 14 jew 15 ta' dan ir-Regolament;

- (b) il-kwantitajiet prodotti u kull kwantità ta' l-additivi kollha wżati fil-manifattura;
- (c) il-kwantitajiet li jhallu u, għal kull lott, id-data ta' tluq, il-kontenut ta' ilma u l-kontenut ta' proteina rreġistrati;
- (d) il-kwantitajiet ta' għalf niexef li fir-rigward tiegħu impriża ta' l-ipproċessar diġà bbenefikat minn għajjnuna, u li daħlu jew reġgħu daħlu fl-impriża;
- (e) il-ħażna ta' għalf niexef fl-aħħar ta' kull sena tas-suq;
- (f) il-prodotti mħallta ma' jew miżjuda ma' għalf innixxef u/jew mithun mill-impriża, bl-ispeċifikazzjoni tat-tip u l-isem tal-prodotti, il-kontenut totali ta' materja nitroġenuża tagħhom fil-materja niexfa u r-rata tagħhom ta' inkorporazzjoni fil-prodott lest.

2. Impriži ta' l-ipproċessar għandhom iżommu rekords tal-ħażna separati għal għalf diżidrat, għalf innixxef fix-xemx, kkonċentri ta' proteina u prodotti diżidrati.

3. Meta impriża ta' l-ipproċessar tiddiżidrata jew tipprowa wkoll prodotti ta' xort'ohra minn għalf niexef, għandha iżomm rekords tal-ħażna separati fir-rigward ta' dawn l-attivitajiet oħrajn ta' diżidratazzjoni jew ipproċessar.

Artikolu 13

Dokumenti sustantivi għal rekords tal-ħażna

1. Id-dokumenti sustantivi li għandhom ikunu magħmula disponibbli mill-impriži ta' l-ipproċessar lill-awtorità kompetenti fuq it-talba ta' din ta' l-aħħar għandhom jinkludu:

- (a) dettalji li permezz tagħhom jista' jkun determinat il-volum ta' produzzjoni ta' l-impjant;
- (b) dettalji dwar il-ħażniet ta' fjuwil miżmuma fl-impjant fil-bidu u fl-aħħar tal-produzzjoni;
- (c) fatturi għax-xiri ta' fjuwil u l-qari tal-meters għal konsum ta' elettriku tul il-perjodu ta' produzzjoni;
- (d) dettalji tan-numru ta' sigħat li tulhom il-makkinarju ta' tnixxif u, fil-każ ta' għalf innixxef fix-xemx, il-makkinarju ta' thin kienu f'operazzjoni;
- (e) rekord komprensiv ta' konsum ta' enerġija, skond l-Anness I;
- (f) il-kuntratti u/jew id-dikjarazzjonijiet ta' kunsinna.

2. Imprizi ta' l-ipproċessar li jbigħu il-produzzjoni proprja għandhom jagħmlu disponibbli għall-awtorità kompetenti, minbarra d-dokumenti msemmija fil-paragrafu 1, il-fatturi fir-rigward tax-xiri tagħhom ta' għalf għal tnixxif u/jew thin, u l-fatturi fir-rigward tal-bejgħ ta' għalf niexef, u jindikaw b'mod partikolari l-kwantità u l-kompożizzjoni tal-prodott mibjugħ, u l-isem u l-indirizz tax-xerrej.

Imprizi li jipproċessaw l-għalf prodott mill-membri tagħhom u li jikkunsinnaw l-għalf niexef għandhom jagħmlu disponibbli għall-awtorità kompetenti, minbarra d-dokumenti msemmija fil-paragrafu 1, l-ordnijiet tal-kunsinni jew kwalunkwe dokument ta' kontabilità aċċettabbli għall-awtorità kompetenti, u jindikaw b'mod partikolari il-kwantità u l-kompożizzjoni tal-prodott ikkunsinnat, u l-isem u l-indirizz tal-persuni li lilhom kien ikkunsinnat.

Imprizi li jipproduċu għal bdiewa għalf fornit minn u kunsinnat lura lil dawk il-bdiewa għandhom jagħmlu disponibbli għall-awtorità kompetenti, minbarra d-dokumenti msemmija fil-paragrafu 1, fatturi fir-rigward ta' l-ispejjeż ta' produzzjoni tagħhom, u jindikaw b'mod partikolari l-kwantità u l-kompożizzjoni ta' l-għalf niexef prodott, u l-isem tal-bidwi.

KAPITOLU 3

KUNTRATTI U DIKJARAZZJONIJIET TAL-KUNSINNI

Artikolu 14

Kuntratti

1. Minbarra l-informazzjoni speċifikata fl-Artikolu 12 tar-Regolament (KE) Nru 1786/2003, kull kuntratt kif imsemmi fl-Artikolu 10(c)(i) u (iii) ta' dak ir-Regolament għandu jinkludi, b'mod partikolari:

- (a) l-ismijiet u l-indirizzi tal-partijiet fil-kuntratt;
- (b) id-data li fih hu konkluz;
- (c) is-sena tas-suq ikkonċernata;
- (d) it-tip jew tipi ta' għalf li għandhom ikunu pproċessati u l-kwantità li x'aktarx tkun involuta;
- (e) l-identifikazzjoni tal-biċċa(biċċiet) agrikola(agrikoli) li fuqhom jitkabbar l-għalf għall-ipproċessar, b'referenza għall-applikazzjoni għal għajjnuna singola li fiha kienu dikjarati dawn il-biċċiet, skond l-Artikolu 14(1) tar-Regolament (KE) Nru 796/2004 u, meta jkun konkluz kuntratt jew issir dikjarazzjoni ta' kunsinna qabel id-data tal-preżentazzjoni ta' l-applikazzjoni għal għajjnuna singola, impenn li dawk il-biċċiet ikunu dikjarati fl-applikazzjoni għal għajjnuna singola.

2. Meta impriza ta' l-ipproċessar tkun qiegħda teżegwixxi kuntratt ta' l-ipproċessar kif imsemmi fl-Artikolu 12(2) tar-Regolament (KE) Nru 1786/2003 konkluz ma' produttur indipendenti jew ma' membru wiehed jew iktar tiegħu, il-kuntratt għandu jindika wkoll:

- (a) il-prodott lest li għandu jkun ikkunsinnat,
- (b) l-ispejjeż li għandhom jithallsu mill-produttur.

Artikolu 15

Dikjarazzjonijiet ta' kunsinni

1. Meta impriza tipproċessa l-produzzjoni proprja jew grupp jipproċessa dik tal-membri tiegħu, għandha tkun imfassla dikjarazzjoni ta' kunsinna li tagħti għall-inqas l-informazzjoni li ġejja:

- (a) id-data tal-kunsinna jew, meta xieraq, data indikattiva jekk il-kunsinna għandha ssehh wara d-data li fiha d-dikjarazzjoni tal-kunsinna hija ppreżentata lill-awtorità kompetenti;
- (b) il-kwantità ta' għalf riċevuta jew li għandha tkun riċevuta;
- (c) it-tip jew tipi ta' għalf li għandhom ikunu pproċessati;
- (d) meta applikabbli, l-isem u l-indirizz tal-membru tal-grupp li jagħmel il-kunsinna;
- (e) l-identifikazzjoni tal-biċċa(biċċiet) agrikola/i li fuqhom jitkabbar l-għalf għall-ipproċessar, b'referenza għall-applikazzjoni għal għajjnuna singola li fiha kienu dikjarati dawn il-biċċiet, skond l-Artikolu 14(1) tar-Regolament (KE) Nru 796/2004 u, meta jkun konkluz kuntratt jew issir dikjarazzjoni ta' kunsinna qabel id-data ta' preżentazzjoni ta' l-applikazzjoni għal għajjnuna singola, impenn li dawk il-biċċiet ikunu dikjarati fl-applikazzjoni għal għajjnuna singola.

2. Meta impriza tottjeni fornituri minn xerrej approvat, għandha tkun imfassla dikjarazzjoni ta' kunsinna li għall-inqas tagħti l-informazzjoni li ġejja:

- (a) l-identità tax-xerrej approvat;
- (b) id-data ta' kunsinna jew, meta xieraq, data indikattiva jekk il-kunsinna tkun ser issehh wara d-data li fiha d-dikjarazzjoni hija ppreżentata lill-awtorità kompetenti;
- (c) il-kwantità ta' għalf riċevuta jew li għandha tkun riċevuta, mqasma skond il-produtturi li magħhom kienu konkluzi kuntratti mix-xerrej approvat, li jispeċifikaw ir-referenza tal-kuntratti;
- (d) it-tip jew tipi ta' għalf li għandhom ikunu pproċessati;

(e) l-identifikazzjoni tal-biċċa(biċċiet) agrikola/i li fuqhom jitkabbar l-għalf għall-ipproċessar, b'referenza għall-applikazzjoni għal għajjnuna singola li fihom dawn il-biċċiet kienu dikjarati, skond l-Artikolu 14(1) tar-Regolament (KE) Nru 796/2004 u, meta jkun konkluz kuntratt jew issir dikjarazzjoni ta' kunsinna qabel id-data tal-prezentazzjoni ta' l-applikazzjoni għal għajjnuna singola, impenn li dawk il-biċċiet ikunu dikjarati fl-applikazzjoni għal għajjnuna singola.

Artikolu 16

Data tal-kuntratt jew tad-dikjarazzjoni

Il-kuntratti u d-dikjarazzjonijiet ta' kunsinna provduti fl-Artikoli 14 u 15 għandhom jifasslu bil-miktub għall-inqas jumejn xogħol qabel id-data tal-kunsinna.

Madankollu, l-Istati Membri jistgħu jipprovdur għal perjodu ta' bejn jumejn sa tmint ijiem xogħol qabel id-data tal-kunsinna.

Artikolu 17

Notifiki

Imprizi ta' l-ipproċessar u xerrejja ta' l-għalf għal tnixxif u/jew thin għandhom jibagħtu lill-awtorità kompetenti, sa mhux iktar tard mill-15 ta' kull xahar, lista ta' kuntratti konklużi fix-xahar preċedenti u tad-dikjarazzjonijiet ta' kunsinna mfassla tul ix-xahar preċedenti.

Il-lista għandha tinkludi:

- (a) l-identità tal-ko-kuntrattur ta' l-impriza ta' l-ipproċessar jew ix-xerrej approvat jew tad-dikjarant fil-każ ta' impriza li tipproċessa l-produzzjoni proprja jew grupp li jipproċessa l-produzzjoni tal-membru tiegħu;
- (b) id-data tal-kuntratt jew tad-dikjarazzjoni tal-kunsinna;
- (c) ir-referenzi ta' identifikazzjoni tal-biċċiet agrikoli;
- (d) ir-referenzi ta' l-applikazzjoni għal għajjnuna singola in kwistjoni.

L-awtorità kompetenti tista' titlob li din il-lista tintbagħat permezz ta' l-e-mail.

KAPITOLU 4

APPLIKAZZJONIJIET GĦALL-GĦAJNUNA U L-HLAS

Artikolu 18

Data tal-prezentazzjoni ta' applikazzjonijiet għall-għajjnuna

1. L-imprizi ta' l-ipproċessar għandhom jipprezentaw applikazzjonijiet għal għajjnuna fi żmien 45 jum mill-ahħar tax-xahar, kif imsemmi fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE)

Nru 1786/2003 b'dawn li jkopru l-kwantitajiet li jhallu l-impriza tul dak ix-xahar.

2. Hlief f'każijiet ta' *force majeure* jew ċirkostanzi barra min-normal:

(a) il-prezentazzjoni ta' applikazzjoni għall-għajjnuna wara l-limitu ta' żmien imsemmi fil-paragrafu 1 għandha twassal għal tnaqqis ta' 1 % għal kull jum tax-xogħol mill-ammonti li l-impriza kienet tkun intitolata għalihom li kieku l-applikazzjoni kienet ipprezentata fil-limitu ta' żmien;

(b) jekk id-dewmien jammonta għal iktar minn 25 jum l-applikazzjoni għandha tkun ikkunsidrata inammissibbli.

3. Madankollu, ebda applikazzjoni għall-għajjnuna għal sena tas-suq ma tista' tkun ipprezentata wara l-15 ta' April wara l-ahħar tas-sena tas-suq in kwistjoni, hlief f'każijiet ta' *force majeure* jew ċirkostanzi barra min-normal.

Artikolu 19

Kontenut ta' l-applikazzjonijiet

1. Applikazzjonijiet għall-għajjnuna għandhom jinkludu għall-inqas:

- (a) l-isem, il-kunjom, l-indirizz u l-firma ta' l-applikant;
- (b) il-kwantitajiet koperti mill-applikazzjoni għall-għajjnuna, mqassma skond il-lott;
- (c) id-data li fiha kull kwantità halliet l-impriza;
- (d) konferma li ttiehdu kampjuni minn kull lott skond l-Artikolu 10(3) meta dawn hallew l-impriza jew meta thallat magħhom l-għalf niexef, u kull dettall mehtieg biex ikunu identifikati l-kampjuni;
- (e) lista skond il-lott ta' xi additivi, bl-ispeċifikazzjoni tat-tip, l-isem, il-kontenut totali ta' materja nitroġenuża fil-materja niexfa u r-rata ta' inkorporazzjoni fil-prodott lest;
- (f) Fil-każ ta' tahlitiet, il-kontenut totali ta' proteina gregġa f'kull lott ta' l-għalf imnixxef mill-impriza, wara tnaqqis tal-kontenut totali ta' materja nitroġenuża pprovdut mill-additivi.

2. L-għajjnuna għandha tingħata lil imprizi ta' l-ipproċessar biss fir-rigward ta' għalf imnixxef u/jew mithun fil-post, wara li jtnaqqas il-piż ta' additivi.

Artikolu 20

Hlasijiet bil-quddiem

1. Sabiex ikun jikkwalifika għal avvanz skond l-Artikolu 7(1) tar-Regolament (KE) Nru 1786/2003, l-applikant għandu jehmez ma' l-applikazzjoni għall-ghajjnuna ċertifikat li juri li kienet ipprezentata l-garanzija korrispondenti.

2. Stati Membri għandhom jiehdu l-miżuri neċessarji biex jikkontrollaw intitolament għall-ghajjnuna fi żmien 90 jum mid-data li fiha hija pprezentata l-applikazzjoni.

Artikolu 21

Ammont finali ta' l-ghajjnuna

1. Il-Kummissjoni għandha tiffissa, skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 18(2) tar-Regolament (KE) Nru 1786/2003, l-ammont finali ta' l-ghajjnuna msemmi fl-Artikolu 4(2) ta' dak ir-Regolament. Dan l-ammont għandu jkun ikkalkolat fuq il-bażi tan-notifiki mill-Istati Membri, skond it-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 33(1) ta' dan ir-Regolament.

2. Meta, bħala riżultat ta' kontrolli sussegwenti, Stat Membru wiehed jew iktar jipprezenta notifika oħra, sostanzjata kif meħtieġ, skond it-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 33(1) li tikkoreġi l-ewwel waħda b'żieda, it-tieni notifika titqies biss jekk l-ammont finali ta' l-ghajjnuna, kkalkolat fuq il-bażi ta' l-ewwel notifika, ma jkunx effettwat. Il-kwantitajiet ta' għalf niexef li b'hekk ma jkunx ikkunsidrati, f'dak il-każ, ikunu allokat i għas-sena tas-suq ta' wara.

3. Il-bilanċ provdut fl-Artikolu 7(3) tar-Regolament (KE) Nru 1786/2003 għandu jithallas, meta xieraq, fi żmien 60 jum mid-data li fiha l-Kummissjoni tippubblika l-ammont finali ta' l-ghajjnuna għas-sena tas-suq ikkonċernata f'Il-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Artikolu 22

Ir-rata tal-kambju

Għandha tkun operata r-rata tal-kambju applikabbli għall-ghajjnuna stabbilita fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1786/2003 fl-ewwel jum tax-xahar li fih lott partikolari ta' għalf niexef iħalli l-post ta' l-impriza ta' l-ipproċessar approvata.

KAPITOLU 5

ISPEZZJONIJIET

Artikolu 23

Prinċipji ġenerali

1. Il-kontrolli amministrattivi u fil-post provduti f'dan ir-Regolament għandhom isiru b'tali mod li tkun żgurata verifika effettiva ta' konformità mat-termini li taħthom tinghata l-ghajjnuna.

2. L-applikazzjonijiet għall-ghajjnuna in kwistjoni għandhom ikunu rifjutati jekk l-impriza ta' l-ipproċessar tipprevjeni milli jitwettaq kontroll fil-post.

Artikolu 24

Kontrolli amministrattivi

1. Kontrolli amministrattivi għandhom jippremettu t-traċċar ta' irregolaritajiet partikolarment permezz ta' kontrolli inkroċjati.

L-awtoritajiet kompetenti għandhom iwettqu kontrolli inkroċjati bejn biċċiet agrikoli dikjarati fl-applikazzjoni għal ghajjnuna sin-gola, fil-kuntratti u/jew fid-dikjarazzjonijiet ta' kunsinna u l-biċċiet ta' referenza li jidhru fis-sistema ta' identifikazzjoni għal biċċiet agrikoli biex tkun ivverifikata l-eligibbiltà għall-ghajjnuna tal-meded infishom u biex ikun ipprevenut li tinghata xi ghajjnuna mingħajr ġustifikazzjoni.

2. Indikazzjonijiet ta' irregolaritajiet li jirriżultaw minn kontrolli inkroċjati għandhom ikunu insegwiti minn xi proċedura amministrattiva adattata oħra, u meta neċessarju, minn kontroll fil-post.

Artikolu 25

Kontrolli fil-post

1. Kontrolli fil-post għandhom isiru mingħajr thabbir. Madankollu, sakemm l-iskop tal-kontroll ma jkunx ipperikolat, tista' tinghata notifika bil-quddiem, li tkun limitata strettament għall-perjodu minimu neċessarju. Din in-notifika m'għandhiex taqbez it-48 siegħa, hliet f'każijiet debitament ġustifikati.

2. Meta xieraq, il-kontrolli fil-post provduti f'dan ir-Regolament, kif ukoll xi kontrolli oħra provduti fir-regoli tal-Komunità, għandhom jitwettqu fl-istess hin.

3. Fil-każ li kontrolli fil-post jirrivielaw irregolaritajiet sinifikanti f'reġjun jew f'impriza ta' l-ipproċessar, l-awtorità kompetenti għandha żżid kif meħtieġ in-numru, il-frekwenza u l-firxa ta' kontrolli fil-post fuq l-imprizi kkonċernati tul is-sena preżenti u dik ta' wara.

4. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu l-kriterji għall-ghażla tal-kampjun ta' kontroll. Jekk il-kontrolli fuq dak il-kampjun jirrivielaw irregolaritajiet, id-daqs u l-iskop tal-kampjun għandhom jtkabbru b'mod xieraq.

Artikolu 26

Kontrolli fil-post fuq impriži ta' l-ipproċessar

1. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jispezzjonaw, għall-inqas darba f'kull sena tas-suq, ir-rekords tal-ħażna msemmija fl-Artikolu 12 ta' l-impriži kollha ta' l-ipproċessar, u b'mod partikolari l-konnessjoni bejn ir-rekords tal-ħażna u l-kontijiet.

2. L-awtoritajiet kompetenti għandhom iwettqu kontrolli każwali fuq id-dokumenti sustantivi li jkunu jirrelataw għar-rekords tal-ħażna ta' l-impriži ta' l-ipproċessar.

Madankollu, fil-każ ta' impriži godda approvati, l-ispezzjoni għandha tkopri l-applikazzjonijiet kollha pprezentati tul l-ewwel sena ta' operazzjoni.

Artikolu 27

Kontrolli fil-post fuq partijiet oħra

1. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jagħmlu kontrolli addizzjonali regolari fuq fornituri ta' materjali mhux ipproċessati u fuq operaturi li lilhom ikun fornit għalf niexef.

Dawn il-kontrolli għandhom ikopru:

- (a) għall-inqas 5 % tal-lottijiet li kienu s-sugġett ta' applikazzjoni għall-ghajjnuna sabiex tkun verifikata t-traċċabilità sal-kunsinnatarju finali;
- (b) għall-inqas 5 % tal-kuntratti u tad-dikjarazzjonijiet ta' kunsinni sabiex ikun ivverifikat il-qasam ta' oriġini tal-prodotti furniti lil impriži ta' l-ipproċessar.

2. Partijiet soġġetti għal kontrolli fil-post għandhom ikunu magħżula mill-awtorità kompetenti fuq il-bażi ta' analiżi tar-riskju li tqis:

- (a) l-ammont ta' l-ghajjnuna;
- (b) bidliet fl-ghajjnuna mis-sena preċedenti;
- (c) ir-riżultati ta' kontrolli li jkunu saru fi snin imghoddija;
- (d) fatturi oħra li għandhom ikunu definiti mill-Istati Membri.

Kull sena l-awtorità kompetenti għandha tistma' l-effettività ta' parametri ta' analiżi tar-riskju wżati fi snin preċedenti.

3. L-awtorità kompetenti għandha żżomm rekords dwar ir-raġunijiet għall-ghażla ta' kull bidwi għal kontroll fil-post. L-ispettur li jwettaq il-kontroll fil-post għandu jkun infurmat kif mehtieg qabel il-bidu tal-kontroll fil-post.

Artikolu 28

Ir-Rapport ta' Kontroll

1. Kull kontroll fil-post għandu jkun is-sugġett ta' rapport tal-kontroll li jagħmilha possibbli li jkunu riveduti l-aspetti varji tal-kontrolli mwettqa.

2. Is-sugġett tal-kontrolli għandu jingħata l-opportunità li jif-firma r-rapport u li jżid osservazzjonijiet, u għandu jirċievi kopja tar-rapport ta' kontroll.

KAPITOLU 6

TNAQQIS U ESKLUŻJONIJET

Artikolu 29

Tnaqqis u esklużjonijiet għal dikjarazzjonijiet b'nuqqas, minn impriži ta' l-ipproċessar

Jekk il-kwantità ta' għalf niexef indikata f'applikazzjoni għall-ghajjnuna wahda jew iktar hija ikbar mill-kwantità eliġibbli taht l-Artikolu 3, għandhom japplikaw ir-regoli li ġejjin:

- (a) meta d-differenza li tinsab f'applikazzjoni għall-ghajjnuna ma tkunx iktar minn 20 % tal-kwantità eliġibbli, l-ammont ta' l-ghajjnuna għandu jkun ikkalkolat fuq il-bażi tal-kwantità eliġibbli, u mnaqqas bid-doppju tad-differenza li tinstab;
- (b) meta d-differenza li tinstab fuq applikazzjoni għall-ghajjnuna tkun iktar minn 20 % tal-kwantità eliġibbli, l-applikazzjoni għall-ghajjnuna għandha tkun rifjutata;
- (c) meta d-differenza li tinstab fuq applikazzjoni għall-ghajjnuna ma tkunx iktar minn 20 % tal-kwantità eliġibbli, iżda ssegwi riżultat simili li jkun instab tul l-istess sena tas-suq, l-applikazzjoni għall-ghajjnuna għandha tkun rifjutata;
- (d) meta d-differenza li tinstab fuq applikazzjoni għall-ghajjnuna tkun iktar minn 50 % tal-kwantità eliġibbli jew meta differenza ta' iktar minn 20 % iżda mhux iktar minn 50 % terġa' tinstab tul l-istess sena tas-suq, ebda ghajjnuna ma għandha tingħata għas-sena tas-suq preżenti.

L-ammont li għandu jkun irkuprat għandu jkun impaċi kontra hlasijiet ta' ghajjnuna li l-impriża hija intitolata għalihom fil-kuntest ta' applikazzjonijiet ipprezentati fis-snin tas-suq wara s-sena kalendarja tar-riżultat.

Meta jinstab li l-irregolaritajiet imsemmija fl-ewwel subparagrafu saru intenzjonalment mill-impriża ta' l-ipproċessar, il-benefiċjarju għandu jkun eskluż mill-ghajjnuna fis-sena tas-suq kurrenti u fis-sena ta' wara.

Artikolu 30

Tnaqqis u esklużjonijiet applikabbli fil-każ ta' nuqqas ta' konformità ma' ċerti kondizzjonijiet ta' approvazzjoni minn impriži ta' l-ipproċessar u xerreġja approvati

Meta jinstab li r-rekords tal-ħażna ma jkunux jissodisfaw il-kondizzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 12, jew li l-konnessjoni bejn ir-rekords tal-ħażna u l-kontijiet u d-dokumenti sustantivi ma tistax tkun stabbilita, minkejja t-tnaqqis u l-esklużjonijiet imsemmija fl-Artikolu 29, għandu jkun impost fuq l-impriża ta' l-ipproċessar tnaqqis ta' bejn 10 % u 30 % ta' l-ammont ta' għaj-nuna li jkun sar applikazzjoni għalih għas-sena tas-suq kurrenti, skond is-serjetà tal-ksur.

Jekk jerġġu jinstabu l-istess irregolaritajiet f'perjodu ta' sentejn wara l-ewwel sejba, l-awtorità kompetenti għandha tirritra l-approvazzjoni ta' l-impriża ta' l-ipproċessar għal minimu ta' sena tas-suq u massimu ta' tliet snin tas-suq.

KAPITOLU 7

DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

Artikolu 31

Force majeure u ċirkostanzi barra min-normal

Każijiet ta' *force majeure* u ta' ċirkostanzi barra min-normal b'evidenza rilevanti li tissodisfa lill-awtorità kompetenti għandhom ikunu notifikati bil-miktub lill-awtorità fi żmien 10 jiem xogħol mid-data li fiha l-persuna responsabbli fl-impriża ta' l-ipproċessar tkun fil-pożizzjoni li tagħmel dan.

Artikolu 32

Mizuri addizzjonali u assistenza reċiproka bejn Stati Membri

1. Stati Membri għandhom jiehdu l-mizuri ulterjuri kollha meħtieġa għall-applikazzjoni kif meħtieġ ta' l-organizzazzjoni komuni tas-suq fl-għalf niexef u għandhom jagħtu lil xulxin l-assistenza reċiproka meħtieġa għall-iskopijiet ta' kontrolli meħtieġa skond dan ir-Regolament. F'dak ir-rigward, Stati Membri jstgħu, fejn dan ir-Regolament ma jipprovdix għal tnaqqis u esklużjonijiet xierqa, jimponu penalitajiet nazzjonali adattati fuq produtturi jew operaturi oħra fis-settur, bħal bdiewa jew xerreġja involuti fil-proċedura għall-ghoti ta' l-għajjnuna, sabiex tkun żgurata konformità mal-kondizzjonijiet għall-ghoti ta' l-għajjnuna.

2. Stati Membri għandhom jassistu lil xulxin biex jiżguraw kontrolli effettivi, u biex jippermettu kontrolli fuq l-awtentiċità ta' dokumenti pprezentati u/jew il-preċiżjoni tad-dejta skambjata.

Artikolu 33

Notifiki ta' Stati Membri lill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni, fil-bidu ta' kull kwart, bil-kwantitajiet ta' għalf niexef li fir-rigward

tagħhom kienu pprezentati tul il-kwart preċedenti applikazzjonijiet għall-għajjnuna provduti fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1786/2003, b'dettalji li għandhom ikunu mqassma skond ix-xhur li fihom il-kwantitajiet ikkonċernati hal-lew l-impriża ta' l-ipproċessar.

L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni, sa mhux iktar tard mill-31 ta' Mejju ta' kull sena, bil-kwantitajiet ta' għalf niexef li fir-rigward tagħhom kien rikonoxxut intitolament għall-għajjnuna tul is-sena tas-suq preċedenti.

Notifiki tad-dettalji msemmija fl-ewwel u fit-tieni subparagrafu għandhom jiddistingwu bejn il-kategoriji msemmija fl-Artikolu 2(1). Din l-informazzjoni tkun użata mill-Kummissjoni biex tiddetermina jekk kienu hemm konformità mal-kwantità massima garantita.

2. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni:

- (a) sa mhux iktar tard mit-30 ta' April ta' kull sena, bil-kwantitajiet stmati ta' ħażniet ta' għalf niexef miżmuma fl-impriži ta' l-ipproċessar fil-31 ta' Marzu ta' dik is-sena;
- (b) sa mhux iktar tard mit-30 ta' April 2005, bil-kwantitajiet ta' ħażniet ta' għalf niexef miżmuma fl-impriži ta' l-ipproċessar fil-31 ta' Marzu 2005 u eligibbli taht it-termini ta' l-Artikolu 34;
- (c) sa mhux iktar tard mill-31 ta' Mejju ta' kull sena, bin-numru ta' approvazzjonijiet godda, approvazzjonijiet irtirati u approvazzjonijiet provvizorji fis-sena tas-suq preċedenti;
- (d) sa mhux iktar tard mill-31 ta' Mejju ta' kull sena, bl-istatistiċi fuq il-kontrolli mwettqa taht l-Artikoli 23 sa 28 u bit-tnaqqis u l-esklużjonijiet applikati taht l-Artikoli 29, 30 u 31, fis-sena tas-suq preċedenti, skond l-Anness III;
- (e) sa mhux iktar tard mill-31 ta' Mejju ta' kull sena, rekord komprensiv ta' enerġija wżata fil-produzzjoni ta' għalf diżidrat, skond l-Anness I, u bil-bidliet fl-oqsma ta' għalf leguminuż u hadrani ieħor, skond l-Anness II, fis-sena tas-suq preċedenti;
- (f) matul ix-xahar wara l-aħħar ta' kull perjodu ta' sitt xhur, bil-kontenuti medji ta' ilma rreġistrati tul is-sitt xhur preċedenti f'għalf li għandu jkun diżidrat u notifikati mill-impriži ta' l-ipproċessar skond l-Artikolu 11(4).
- (g) sa mhux iktar tard mill-1 ta' Mejju 2005, bil-mizuri adottati biex ikun implimentat ir-Regolament (KE) Nru 1786/2003 u dan ir-Regolament, b'mod partikolari l-penali nazzjonali provduti fl-Artikolu 30 ta' dan ir-Regolament.

KAPITOLU 8

DISPOŻIZZJONIJIET TRANŻITORJI U FINALI

Artikolu 34

Hażniet fil-31 ta' Marzu 2005

1. Għalf niexef prodott tul l-2004/05 li ma jkunx halla l-impjant ta' l-ipproċessar jew wiehed mill-postijiet ta' hażna msemmija fl-Artikolu 3(a) ta' dan ir-Regolament qabel il-31 ta' Marzu 2005 jista' jkun eliġibbli għall-ghajjnuna provduta fl-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 603/95 fis-sena tas-suq 2005/06, sakemm:

- (a) ikun jikkonforma mat-termini ta' l-Artikolu 3 ta' dan ir-Regolament;
- (b) iħalli l-impriza ta' l-ipproċessar taħt is-sorveljanza ta' l-awtorità kompetenti taħt il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikoli 10 u 11 ta' dan ir-Regolament;
- (c) jiddaħhal fil-kontijiet fil-kuntest tal-kwantitajiet nazzjonali garantiti allokati lill-Istati Membri kkonċernati għas-sena tas-suq 2004/05;
- (d) ikun gie ddikjarat u ċertifikat tul is-sena tas-suq 2004/05.

2. L-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri għandhom jadottaw il-miżuri neċessarji kollha ta' ispezzjoni biex jiżguraw konformità mal-paragrafu 1.

Artikolu 35

Perjodu tranżitorju mhux obligatorju

L-Istati Membri li japplikaw perjodu tranżitorju mhux obligatorju skond l-Artikolu 71 tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003 għandhom iħallsu lill-imprizi ta' l-ipproċessar, bl-iskop tat-trasferiment sussegwenti tiegħu lil produtturi, l-ghajjnuna msemmija fit-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 71(2) tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003, ibbażata fuq il-kwantitajiet rikonoxxuti bħala eliġibbli għall-ghajjnuna provduta fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1786/2003 u soġġetta għal-limitu imsemmi fil-punt D ta' l-Anness VII tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003.

Dan ir-Regolament għandu jkun jorbot fl-intier tiegħu u jkun direttament applikabbli fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 7 ta' Marzu 2005.

Meta l-impriza ta' l-ipproċessar tkun fornita b'għalf minn Stat Membru ieħor, l-ghajjnuna msemmija fit-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 71(2) tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003 għandha tithallas lill-imprizi ta' l-ipproċessar bl-iskop li din tkun trasferita lill-produttur biss jekk dak il-produttur ikun ibbażat fi Stat Membru li japplika l-perjodu tranżitorju mhux obligatorju.

Is-somma ta' din l-ghajjnuna u ta' l-ghajjnuna provduta fir-Regolament (KE) Nru 1786/2003 ma tistax taqbeż is-sostenn massimu għas-settur provdut fir-Regolament (KE) Nru 603/95.

L-ghajjnuna msemmija fit-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 71(2) tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003 għandha tkun iffissata skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 18(2) tar-Regolament (KE) Nru 1786/2003 u għandha tithallas lill-imprizi ta' l-ipproċessar, li jittrasferuha lill-produtturi fi żmien 15 (hmistax-il jum) tax-xogħol.

Artikolu 36

Is-sena tas-suq 2004/05

Ir-Regolament (KE) Nru 785/95 huwa b'dan imħassar.

Madankollu, dawk id-dispożizzjonijiet li jikkonċernaw il-ġestjoni ta' l-iskema ta' ghajjnuna fis-seħħ matul is-sena tas-suq 2004/05 għandhom jibqgħu japplikaw sakemm il-kontijiet għal dik is-sena tas-suq ikunu fl-aħħar dikjarati liberati.

Artikolu 37

Id-Dhul fis-seħħ

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fis-seba' jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fl-*Il-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Għandu japplika mill-1 ta' April 2005.

Għall-Kummissjoni
Mariann FISCHER BOEL
Membru tal-Kummissjoni

ANNEX I

Rekord ta' enerġija wżata fil-produzzjoni ta' għalf diżidrat

Stat Membru:

Sena tas-suq:

	Suġġett	Unità	Kwantità
a	Produzzjoni ta' għalf diżidrat	Tunnellati metriċi ta' għalf diżidrat	
b	Umdità medja mad-dhul	%	
c	Umdità medja mat-tluq	%	
d	Temperatura medja ta' l-ajru mad-dhul fil-makkinarju ta' tnix-xif	°C	
e	Konsum speċifiku	<i>megajoules</i> għal kull kg ta' għalf diżidrat	
f	Tip ta' fjuwil użat: (gass, faħam, linjite, żejt kombustibbli, elettriku, bijomassa)		
g	Valur kalorifiku speċifiku f' <i>megajoules</i> għal kull unità ta' enerġija	<i>megajoules</i> għal kull unità ta' enerġija	
h	Kwantità ta' fjuwil użata:	(a) ftunnellati metriċi ta' fjuwil	
i		(b) f' <i>megajoules</i>	

ANNEX II

Bidliet f'oqsma ta' għalf leguminuż u għalf hadrani ieħor

Stat Membru:

Sena tas-suq:

	Kodiċi Cronos-Eurostat	Għalf hadrani	Erja (1 000 ettaru)
a	2611 + 2670	(a) = b + c Għalf hadrani mkabbar fuq raba', li minnu:	
b	2611	(b) uċuh ta' l-għalf fis-sena (qamhbirrun għall-għalf, oħrajn)	
c	2670	(c) uċuh perenni ta' l-għalf (silla, luċern, merġat temporanji)	
d	2672	Li minnhom: luċern	
e	0002	Erja totali ta' merġat permanenti	

ANNEX III

A. Statistiċi ta' kontroll — popolazzjoni soġġetta għal kontrolli

A. Approvazzjoni ta' mprezzi ta' l-ipproċessar:	
A.1. Ghadd ta' mprezzi approvati għas-sena tas-suq	
A.2. Ghadd ta' approvazzjonijiet godda	
A.3. Ghadd ta' approvazzjonijiet irtirati	
A.4. li minnhom: għadd irtirat għal inqas minn sena tas-suq waħda	
A.5. li minnhom: għadd irtirat għal sena tas-suq waħda jew iżjed	
B. Approvazzjonijiet ta' xerrejja ta' l-għalf għal tnixxif u/jew thin	
B.1. Ghadd ta' xerrejja ta' għalf għal tnixxif u/jew thin approvat għas-sena tas-suq	
B.2. Ghadd ta' approvazzjonijiet godda	
B.3. Ghadd ta' approvazzjonijiet irtirati	
B.4. li minnhom: għadd irtirat għal inqas minn sena tas-suq waħda	
B.5. li minnhom: għadd irtirat għal sena tas-suq waħda jew iżjed	
C. Kuntratti	
C.1. Ghadd ta' kuntratti	
C.2. Ghadd ta' bdiewa kkonċernati	
C.3. Ghadd ta' biċċiet inkluzi fil-kuntratti	
C.4. Erja (f'ha) koperta mill-kuntratti	
D. Dikjarazzjonijiet ta' kunsinna	
D.1. Ghadd ta' dikjarazzjonijiet ta' kunsinna	
D.2. Ghadd ta' bdiewa kkonċernati	
D.3. Ghadd ta' biċċiet inkluzi fid-dikjarazzjonijiet ta' kunsinna	
D.4. Erja (f'ha) koperta minn dikjarazzjonijiet ta' kunsinna	
E. Applikazzjonijiet ipprezentati	
E.1. Ghadd ta' applikazzjonijiet ipprezentati	
E.2. Ghadd ta' lottijiet ikkonċernati	
E.3. Kwantità pproċessata	
E.4. Kwantità li tkun ser titlaq (koperta minn applikazzjonijiet għall-għajnuna)	

B. Statistiċi ta' kontroll — għadd ta' kontrolli u riżultati

A. Kontrolli fuq meded dikjarati fil-kuntratti u fl-applikazzjoni għall-ghajnuna singola	Għadd ta' bdiewa	Għadd ta' kuntratti	Għadd ta' biċċiet	Erja	Kwantitajiet dikjarati inelegibbli	Penalitajiet nazzjonali (Art. 32)
A.1. Kontrolli amministrattivi:						
A.1.1. Dikjarazzjoni ta' l-istess medda darbtejn, minn applikant wiehed jew iktar						
A.1.2. Il-kuntratt (jew id-dikjarazzjoni ta' kunsinna) u l-applikazzjoni għal għajnuna singola ma jikkorrispondux						
A.2. Kontrolli fil-post fuq meded dikjarati:						
A.2.1. Għadd ta' kontrolli fil-post						
A.2.2. Ebda anomaliji						
A.2.3. Dikjarazzjoni b'żieda						
A.2.4. Dikjarazzjoni b'nuqqas						
A.2.5. Tip ta' uċuh differenti minn dak dikjarat						
A.2.6. Ksur ieħor						

B. Kontrolli fuq xerrejja ta' l-għalf għal tnixxif u/jew thin	Għadd ta' xerrejja	Għadd ta' kuntratti
B.1. Għadd ta' kontrolli fil-post		
B.2. Ebda anomaliji		
B.3. Irregolaritajiet fir-rekords tal-hażna		
B.4. Ksur ieħor		

C. Kontrolli fuq impriži ta' l-iproċessar	Għadd ta' impriži	Għadd ta' applikazzjonijiet	Għadd ta' lottijiet	Kwantità ta' għalf niexef li tkun ser titlaq	Kwantità ta' għalf niexef imhallat
C.1. Kontrolli amministrattivi:					
C.1.1. Applikazzjonijiet tard, sa 25 jum tard					
C.1.2. Applikazzjonijiet tard, iktar minn 25 jum tard					
C.1.3. Ebda notifika qabel it-tluq					
C.1.4. Nuqqas ta' konformità mal-kriterji ta' kontenut ta' ilma u/jew proteina					
C.1.5. Irregolaritajiet oħra traċċati					
C.2. Kontrolli fil-post fuq impriži ta' l-iproċessar					
C.2.1. Għadd ta' kontrolli fil-post					
C.2.2. Għadd ta' kampjuni mehuda (Art. 10(2))					
C.2.3. Ebda notifika qabel it-tluq					
C.2.4. Nuqqas ta' konformità mal-kriterji ta' kontenut ta' ilma u/jew proteina					
C.2.5. Irregolaritajiet ta' użin					

C. Kontrolli fuq imprizi ta' l-ipproċessar	Ghadd ta' imprizi	Ghadd ta' applikazzjonijiet	Ghadd ta' lottijiet	Kwantità ta' għalf niexef li tkun ser titlaq	Kwantità ta' għalf niexef imhallat
C.2.6. Ir-rekords tal-ħażna u l-kontijiet ma jikkorrispondux					
C.2.7. Irregolaritajiet oħra fir-rekords tal-ħażna					
C.2.8. Irregolaritajiet oħra traċċati					
C.3. Penalitajiet applikati (Art. 29):					
C.3.1. Differenza ta' mhux iktar minn 20 % (Art. 29(a))					
C.3.2. Każ riptetut ta' differenza ta' mhux iktar minn 20 % (Art. 29(c))					
C.3.3. Differenza ta' bejn 20 % u 50 % (Art. 29(b))					
C.3.4. Każ ripetut ta' differenza ta' bejn 20 % u 50 % (Art. 29(d))					
C.3.5. Differenza ta' iktar minn 50 % (Art. 29(d))					
C.3.6. Irregolarità intenzjonata (Art. 29, it-tielet sub-paragrafu)					
C.3.7. Penalitajiet finanzjarji ta' 10 %-30 % (Art. 30)					

D. Kontrolli fuq it-traċċabilità ta' prodotti (Art. 27(1))	Ghadd ta' lottijiet	Kwantità ta' għalf niexef li tkun ser titlaq	Kwantità ta' għalf niexef imhallat
D.1. Kontrolli fuq ir-realtà ta' xiri ta' għalf għal tnixif u thin (kunsinna u hlas)			
D.2. Kontrolli fuq ir-realtà (riċevuta u hlas) ta' għalf niexef li jitlaq lejn l-ewwel intermedjarju (imprizi ta' tqeghid fis-suq)			
D.3. Kontrolli fuq ir-realtà (riċevuta u hlas) ta' għalf niexef li jitlaq lejn l-intermedjarju finali			